

MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI CASTELROTTO

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift
des Gemeindefausschusses

Nr. 244
vom 20.05.2026

GEGENSTAND

Asphaltierung der Gemeindeftraßen im Jahre 2026 - Genehmigung und Finanzierung des Ausführungsprojektes (CUP B77H25003190004)

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Öffentliche Arbeiten

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindefausschusses im Sitzungssaum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 244
del 20.05.2026

OGGETTO

Asfaltatura delle strade comunali nell'anno 2026 - Approvazione e finanziamento del progetto esecutivo (CUP B77H25003190004)

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Lavori pubblici

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindefausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Asphaltierung der Gemeindestraßen im Jahre 2026 - Genehmigung und Finanzierung des Ausführungsprojektes (CUP B77H25003190004)

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Öffentliche Arbeiten

Vorausgeschickt,

- dass das Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten die Asphaltierung der Gemeindestraßen im Jahre 2026 vorsieht;
- dass sich die Gemeindestraßen in bestimmten Abschnitten in schlechtem Instandhaltungszustand befinden;
- dass deshalb die Notwendigkeit besteht, entsprechende Asphaltierungsarbeiten auszuführen;
- dass die Verwirklichung des Vorhabens im öffentlichen Interesse geschieht und zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung zählt;
- dass Geom. Putzer Oskar aus Kastelruth das entsprechende Ausführungsprojekt ausgearbeitet und vorgelegt hat;

nach Einsichtnahme

- in das von Geom. Putzer Oskar vorgelegte Ausführungsprojekt für die Asphaltierung der Gemeindestraßen im Jahre 2026;
- in die Kostenschätzung des Ausführungsprojektes;

festgestellt,

- dass sich die Gesamtkosten auf Euro 664.555,62 belaufen, wovon der Gesamtbetrag der Arbeiten Euro 535.931,95 beträgt;
- dass für obige Arbeiten keine Baukonzession erforderlich ist;

nach Überprüfung der vorgelegten Unterlagen;

in der Erachtung,

- dass der Finanzierungsplan eine nach Möglichkeit wirklichkeitsgetreue Veranschlagung der aus den beabsichtigten Investitionen erwachsenden Lasten und gleichzeitig die Ausgabenkapitel für die Deckung derselben aufweist;

festgehalten,

- dass der Gesamtbetrag durch Eigenmittel der Gemeinde Kastelruth und Mittel des Konsortiums der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch finanziert ist und im Haushaltsvoranschlag der Gemeinde vorgesehen worden ist;

- dass das Projekt, wie in die Satzung der Gemeinde Kastelruth vorgesehen, dem Gemeinderat bei seiner nächsten Sitzung zur Genehmigung vorgelegt wird;

dies alles vorausgeschickt,

in der Erachtung,

Asfaltatura delle strade comunali nell'anno 2026 - Approvazione e finanziamento del progetto esecutivo (CUP B77H25003190004)

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Lavori pubblici

Premesso

- che il programma triennale delle opere pubbliche prevede l'asfaltatura delle strade comunali nell'anno 2026;
- che certi tratti delle strade comunali sono in uno stato precario di manutenzione;
- che perciò esiste la necessità di eseguire rispettivi lavori di asfaltatura;
- che la realizzazione dell'opera è di interesse pubblico e fa parte delle mansioni di questa amministrazione comunale;
- che lo geom. Oskar Putzer di Castelrotto ha elaborato e presentato il relativo progetto esecutivo;

visto

- il progetto esecutivo presentato dal geom. Oskar Putzer per l'asfaltatura delle strade comunali nell'anno 2026;
- il calcolo spese del progetto esecutivo;

constatato

- che le spese complessive ammontano ad Euro 664.555,62, di cui l'importo totale dei lavori ammonta a Euro 535.931,95;
- che per detti lavori non è necessaria nessuna concessione edilizia;

dopo la verifica dei documenti presentati;

ritenuto

- che il piano di finanziamento presenta un preventivo realistico degli oneri derivanti dalla realizzazione dell'investimento progettato e fissa nello stesso tempo i capitoli di spesa per la copertura delle stesse;

dato atto

- che l'importo totale viene finanziato con mezzi propri del Comune di Castelrotto e mezzi del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del bacino imbrifero montano dell'Adige ed è stato previsto nel bilancio di previsione del Comune;

- che il progetto, come previsto dallo Statuto del Comune di Castelrotto, sarà sottoposto all'approvazione del Consiglio comunale nella sua prossima seduta;

tutto ciò premesso

ritenuto

- das von Geom. Putzer Oskar aus Kastelruth ausgearbeitete, oben genannte Ausführungsprojekt für die Asphaltierung der Gemeindestraßen im Jahre 2026 zu genehmigen und zu finanzieren;

in Erachtung

- den gegenständlichen Beschluss ist im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Ausschreibung so bald als möglich veranlasst werden kann und damit die Arbeiten möglichst bald ausgeführt werden können;

nach Einsichtnahme

- in das GVD Nr. 36/2023 i.g.F.;
- in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in die Satzung dieser Gemeinde;
- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in das vorliegende Gutachten Gn+smZiw6doAmaEFluGV+yiaOBjxGJcFZ2iAM9PWfn4= vom 19.05.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
- in das vorliegende Gutachten a97mYUL1uyNpcb6wpV13ythlyeX6Ud6cndLSEhgZg/U= vom 19.05.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt

der Gemeindeausschuss

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen das von Geom. Putzer Oskar aus Kastelruth erstellte Projekt betreffend die Asphaltierung der Gemeindestraßen im Jahre 2026 mit folgendem Kostenaufwand zu genehmigen:
 - Gesamtbetrag der Arbeiten: Arbeiten Euro 535.931,95
 - Summe zur Verfügung der Verwaltung: Euro 128.623,67
 - Gesamtbetrag: Euro 664.555,62;
2. festzuhalten, dass die Finanzierung des Projektes durch Eigenmittel der Gemeinde Kastelruth und Mittel des Konsortiums der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch gesichert wird;
3. im Sinne des Art. 6 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., wird die Generalsekretärin als Projektverantwortliche ernannt;
4. die entsprechenden Ausgaben mit getrennten Maßnahmen bei der Vergabe der Arbeiten anzulasten;

- di approvare e di finanziare il progetto esecutivo sunnominato riguardante l'asfaltatura delle strade comunali nell'anno 2026, elaborato dal geom. Oskar Putzer di Castelrotto;

ritenuto

- la presente delibera deve essere dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2, nel testo vigente, per poter eseguire al più presto il bando, in modo che i lavori possono essere eseguiti al più presto possibile;

visto

- il d.lgs. 36/2023 s.m.i.;
- la L.P. del 17.12.2015, n. 16 s.m.i.;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il presente parere Gn+smZiw6doAmaEFluGV+yiaOBjxGJcFZ2iAM9PWfn4= del 19.05.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- il presente parere a97mYUL1uyNpcb6wpV13ythlyeX6Ud6cndLSEhgZg/U= del 19.05.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale

delibera

1. di approvare il progetto riguardante l'asfaltatura delle strade comunali nell'anno 2026, elaborato dal geom. Oskar Putzer di Castelrotto, e di approvare per i motivi espresse nelle premesse il progetto con i seguenti estremi di spesa:
 - Importo complessivo dei lavori: lavori Euro 535.931,95
 - Somma a disposizione dell'amministrazione: Euro 128.623,67
 - Importo complessivo: Euro 664.555,62;
2. di dare atto che il finanziamento del progetto è garantito tramite mezzi propri del Comune di Castelrotto e mezzi del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del bacino imbrifero montano dell'Adige;
3. la Segretaria generale viene nominato – ai sensi dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015, n. 16, s.m.i – quale responsabile del progetto;
4. di imputare le relative spese in sede di appalto dei lavori con delibere separate;

5. festzuhalten, dass das Projekt, wie in die Satzung der Gemeinde Kastelruth vorgesehen, dem Gemeinderat bei seiner nächsten Sitzung zur Genehmigung vorgelegt wird und dass die gegenständliche Beschlussfassung vorbehaltlich der Genehmigung durch den Gemeinderat erfolgt;

6. diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

7. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

5. di dare atto che il progetto, come previsto dallo Statuto del Comune di Castelrotto, sarà sottoposto all'approvazione del Consiglio comunale nella sua prossima seduta e che la delibera in questione è fatta con riserva dell'approvazione del Consiglio comunale;

6. di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2, immediatamente eseguibile;

7. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi